

2) Je třeba s ohledem na pravidla stanovená směrnicí Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ, vykládat čl. 2 odst. 2 písm. b) uvedené směrnice v tom smyslu, že zakazuje nepřímou diskriminaci osob členskými státy na základě jejich etnického původu v případě, kdy vnitrostátní právní předpisy stanoví, že křestní jména a příjmení osob odlišného původu nebo státní příslušnosti musí být v dokladech o osobním stavu uváděna s použitím latinských písmen a bez použití diakritických značek, ligatur nebo jiných úprav latinské abecedy, jež jsou používány v jiných jazycích?

3) Je třeba s ohledem na čl. 18 odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství, který stanoví, že každý občan Unie má právo svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, a s ohledem na článek 12 první pododstavce uvedené smlouvy, který zakazuje diskriminaci na základě státní příslušnosti, vykládat uvedená ustanovení v tom smyslu, že brání členským státům stanovit vnitrostátními právními předpisy, že křestní jména a příjmení mohou být v dokladech o osobním stavu uváděna pouze s použitím písmen vnitrostátního jazyka?

4) Je třeba s ohledem na čl. 18 odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství, který stanoví, že každý občan Unie má právo svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, a s ohledem na článek 12 první pododstavce uvedené smlouvy, který zakazuje diskriminaci na základě státní příslušnosti, vykládat uvedená ustanovení v tom smyslu, že brání členským státům stanovit vnitrostátními právními předpisy, že křestní jména a příjmení osob odlišného původu nebo státní příslušnosti musí být v dokladech o osobním stavu uváděna s použitím latinských písmen a bez použití diakritických značek, ligatur nebo jiných úprav latinské abecedy, jež jsou používány v jiných jazycích?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 180, s. 22; Zvl. vyd. 20/01, s. 23.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny Sąd Administracyjny (Polská republika) dne 13 října 2009 — Oasis East sp. z o.o. v. Minister Finansów**

(Věc C-395/09)

(2009/C 312/34)

Jednací jazyk: polština

**Předkládající soud**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Oasis East sp. z o.o.

Žalovaný: Minister Finansów

**Předběžné otázky**

Opravňuje právo Společenství (zejména čl. 17 odst. 6 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (<sup>1</sup>), nyní článek 176 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (<sup>2</sup>)) členský stát k použití vnitrostátních právních předpisů, které vylučují právo osoby povinné k dani na snížení částky dlužné daně nebo na vrácení rozdílu dlužné daně v případě dovozu služeb u nichž je protiplatec placeno přímo či nepřímo osobě, která má své bydliště, své sídlo nebo svou hlavní správu na některém z území nebo v některé zemi, které jsou ve vnitrostátním právu uvedeny jako takzvané daňové ráje, přičemž toto vyloučení bylo v členském státu používáno již v době před členstvím ve Společenství?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 347, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale ordinario di Bari (Itálie) dne 12. října 2009 — Interedil Srl v likvidaci v. Fallimento Interedil Srl, Banca Intesa Gestione Crediti Spa**

(Věc C-396/09)

(2009/C 312/35)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Tribunale ordinario di Bari

**Účastnice původního řízení**

Účastnice řízení podávající opravný prostředek: Interedil Srl v likvidaci

Odpůrkyně: Fallimento Interedil Srl, Banca Intesa Gestione Crediti Spa

**Předběžné otázky**

1) Je třeba pojem „místo, kde jsou soustředěny hlavní zájmy dlužníka“ podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1346/2000 (<sup>1</sup>) ze dne 29. května 2000 vykládat podle právního řádu Společenství nebo vnitrostátního právního řádu a v případě kladné odpovědi na první předpoklad, v čem spočívá uvedený pojem a jaké jsou určující faktory nebo prvky pro stanovení „místa, kde jsou soustředěny hlavní zájmy“?

- 2) Může být domněnka stanovená čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1346/2000, podle níž „v případě společnosti nebo právnické osoby se za místo, kde jsou soustředěny hlavní zájmy, považuje sídlo, pokud není prokázán opak“, vyvrácena na základě zjištění skutečné podnikatelské činnosti v jiném státě, než v tom, v němž se nachází sídlo společnosti, nebo je nezbytné ověřovat, že společnost nevyvíjela žádnou podnikatelskou činnost ve státě, kde má sídlo, aby tato domněnka mohla být vyvrácena?
- 3) Je existence nemovitostí společnosti v jiném členském státě, než je sídlo společnosti, existence nájemní smlouvy na dva hotelové komplexy uzavřené společností, jež je dlužníkem, s jinou společností a existence smlouvy uzavřené společností s bankovní institucí dostatečným prvkem nebo faktorem, který by umožňoval považovat domněnku stanovenou článkem 3 nařízení (ES) č. 1346/2000 o sídle společnosti za vyvrácenou a jsou tyto okolnosti dostatečné k tomu, aby bylo možno mít za to, že společnost má „provozovnu“ v tomto státě ve smyslu čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1346/2000?
- 4) V případě, že se rozhodnutí o soudní příslušnosti, které přijal Corte di Cassazione v uvedeném usnesení č. 10606/2005, zakládá na výkladu článku 3 nařízení (ES) č. 1346/2000 odlišném od výkladu Soudního dvora Evropských společenství, brání článek 382 občanského soudního řádu, na jehož základě Corte di Cassazione rozhoduje s konečnou platností a závazně o soudní příslušnosti, použití uvedeného ustanovení Společenství, jak je vykládáno Soudním dvorem?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 160, s. 1.

Žalovaný: Finanzamt Gelsenkirchen-Süd

### Předběžné otázky

- a) Brání čl. 1 odst. 1 směrnice Rady 2003/49/ES ze dne 3. června 2003 o společném systému zdanění úroků a licenčních poplatků mezi přidruženými společnostmi z různých členských států (<sup>1</sup>) (dále jen „směrnice 2003/49/ES“) právní úpravě, podle které se úroky z úvěru, které zaplatila společnost jednoho členského státu přidružené společnosti jiného členského státu, připočítávají k vyměřovacímu základu podnikatelské daně prvně uvedené společnosti?
- b) V případě kladné odpovědi na první otázku: Je nutno vykládat čl. 1 odst. 10 směrnice 2003/49/ES v tom smyslu, že členské státy mají možnost nepoužít směrnici i v případě, že podmínky existence přidružené společnosti uvedené v čl. 3 písm. b) směrnice 2003/49/ES nebyly ještě v okamžiku platby úroků dodržovány bez přerušení nejméně po dobu dvou let?

Mohou se členské státy v tomto případě odvolávat vůči společnosti, která je plátcem daně, přímo na čl. 1 odst. 10 směrnice 2003/49/ES?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 157, s. 49; Zvl. vyd. 09/01, s. 380.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 14. října 2009 — Scheuten Solar Technology GmbH v. Finanzamt Gelsenkirchen-Süd**

(Věc C-397/09)

(2009/C 312/36)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Bundesfinanzhof

### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Scheuten Solar Technology GmbH

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 14. října 2009 — Lady & Kid A/S, Direct Nyt ApS, A/S Harald Nyborg Isenkram og Sportsforretning a KID-Holding A/S v. Skatteministeriet**

(Věc C-398/09)

(2009/C 312/37)

Jednací jazyk: dánština

### Předkládající soud

Østre Landsret

### Účastníci původního řízení

Žalobce: Lady & Kid A/S, Direct Nyt ApS, A/S Harald Nyborg Isenkram og Sportsforretning, KID-Holding A/S

Žalovaný: Skatteministeriet